

Протокол

№

гр. София, 14.10.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 14.10.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на
прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **5813** по описа за
2024 година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид
следното:

На именното повикване в 15.43 ч. се явиха:

Явява се Д. Т. – преводач от/на арабски език на жалбоподателя.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач от/на арабски на жалбоподателя А. А. М..

Снема самоличност на преводача:

Д. Т., 71г. – неосъждан, без дела и родство със страните. На 71г.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен
превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. М., гражданин на Сирия – редовно призован, явява се
лично. За него се явява адв.Т. Й. Л., определена с уведомително писмо на САК от
01.7.24г., назначена за процесуален представител на жалбоподателя с Определение
№10734/03.7.24г.

ОТВЕТНИКЪТ Държавната агенция за бежанците (ДАБ - редовно призован,
представява се от юрк. Г., с представено пълномощно от днес.

За СГП прокурор В..

СТРАНИТЕ /поотделно/– Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба на А. А. М., гражданин на Сирия, срещу решение №
6581/30.05.2024г. на Председателя на Държавната агенция за бежанците (ДАБ), с

което на основание чл.75, ал.1, т.2 и 4 от ЗУБ му е отказал да предостави статут на бежанец и хуманитарен статут. Решението е връчено на 04.06.2024 г., а жалбата е подадена чрез административния орган на 10.06.2024г. Прави се искане за предоставяне на правна помощ като се прилага декларация за семейното и имотно състояние и годишния доход. Прави се искане за назначаване на преводач от арабски език.

ДОКЛАДВА административната преписка.

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства. Няма да соча доказателства.

Юрк. Г. - Оспорвам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката. Представям и моля да приемете актуална справка за положението в Сирийска Арабска Република.

ПРОКУРОРЪТ - нямам доказателствени искания. Да се приеме административната преписка и днес представената актуална справка.

Адв. Л. – да се приеме справката – 3 броя за различни обстоятелства за положението в Сирия и 1 справка за положението в Турция.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка по опис.

ПРИЕМА днес представените 4 броя справки за общото положение и актуалната политическа обстановка в Сирия и Турция.

СТРАНИТЕ /поотделно/- Няма да сочим други доказателства и нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид събраните по делото доказателства и липсата на доказателствени искания намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Л. – Моля да уважите жалбата по съображения в нея и в писмените бележки, които представям. Моля да постановите решение, с което да отмените административния акт и върнете административната преписка за ново произнасяне.

Жалбоподателят чрез преводача – Моля да се отмени решението. С брат ми заедно бяхме десет години в Турция и дойдохме заедно тук в България. Той получи, а аз не получих статут. В Турция има дискриминация, искат да ни гонят, не ни дават работа, нито квартира, и ако намерят сириец в Турция, принудително го връщат в Сирия. След силното земетресение вече няма работа и искат да се отърват от сирийците. Искам да остана, но нямам работа. Осем години имах временен документ в Турция и при подновяването не ми го подновиха. А връщане в Сирия – моя [населено място] се управлява от „Ислямска държава“, а след това дойдоха кюрдите и управляваха, аз не съм кюрд, аз съм арабин. Да се отмени решението моля, както каза моят адвокат. Имам семейство, пратих ги в Р.. Искам тук да ги доведа.

По едно и също време заедно дойдохме с брат ми в България и заедно подадохме

заявление за статут. Решението е с № 2019/20.02.2024г., с което е предоставен статут на моя брат Д. Ал М. М., [дата на раждане] , за който твърдя, че е брат ми.

Юрк. Г. – предвид заявеното от жалбоподателя - не съм подготвена.

ПРОКУРОРЪТ - няма никакви писмени доказателства по делото по отношение на този факт.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТМЕНЯ хода по същество, предвид твърденията за бежанска история на брата на жалбоподателя, при която и двамата идват заедно от Турция и на неговия брат е предоставен статут.

ИЗИСКВА от ответника да представи в срок до следващото съдебно заседание Решение № 2019/20.02.2024г., а жалбоподателя да представи доказателства за родствени връзка за Д. Ал М. М., за който е издадено въпросното решение № 2019/20.02.24г. – до следващото съдебно заседание.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 11.11.2024г. от 16,00 часа, за когато страните и СГП уведомени.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 65лв. платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.57 ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: